

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за то, что вы выбрали двигатель Honda. Мы хотим помочь вам максимально эффективно использовать новый двигатель и обеспечивать безопасность его эксплуатации. В данном руководстве представлена информация о том, как это сделать; внимательно прочитайте его, прежде чем приступить к эксплуатации двигателя. В случае возникновения проблем или появления вопросов относительно двигателя обратитесь к уполномоченному сервисному дилеру компании Honda.

Все сведения, изложенные в данном руководстве, основаны на новейшей информации о продукте, имевшейся на момент издания. Компания Honda Motor Co., Ltd. оставляет за собой право в любое время вносить изменения без уведомления и без наложения на себя каких-либо обязательств. Никакие части данного руководства не могут копироваться без письменного разрешения.

Данное руководство следует рассматривать как приложение к двигателю, в случае перепродажи оно должно передаваться вместе с двигателем.


Прочитайте руководство, прилагаемое к оборудованию, приводимому в действие этим двигателем, чтобы получить дополнительную информацию о запуске двигателя, его выключении, эксплуатации, регулировках или инструкциях относительно какого-либо специального технического обслуживания.

США, Пуэрто-Рико и Виргинские острова США:

Рекомендуется прочитать гарантийное обязательство, чтобы вы в полной мере понимали сферу его применения и вашу ответственность как собственника. Гарантийное обязательство является отдельным документом, который вам должен был предоставить дилер.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ

Ваша безопасность и безопасность окружающих очень важна. В данном руководстве и на самом двигателе имеются важные предупреждения о соблюдении правил безопасности. Внимательно читайте эти предупреждения.

Предупреждение "А" об опасности уведомляет о потенциальном источнике опасности, который может нанести ущерб вам или окружающим. Каждое предупреждение об опасности предваряется предупреждающим об опасности символом  и одним из трёх слов: ОПАСНОСТЬ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Эти слова означают:

ОПАСНОСТЬ

Вы УМРЕТЕ или ПОЛУЧИТЕ СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ, если не будете следовать инструкциям.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вы МОЖЕТЕ УМЕРЕТЬ или ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ, если не будете следовать инструкциям.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ, если не будете следовать инструкциям.

Каждое предупреждение уведомляет о сути опасности, о возможных последствиях и о мерах предотвращения или уменьшения ущерба.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ О ПОВРЕЖДЕНИЯХ

Вы также можете встретиться с другими важными сообщениями, предваряемыми словом УВЕДОМЛЕНИЕ.

Это слово означает:

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если вы не будете следовать инструкциям, двигатель или иное ваше имущество могут быть повреждены.

Цель этих предупреждений – помочь предотвратить повреждение двигателя, иного имущества либо окружающей среды.

© 2010 Honda Motor Co., Ltd. – Авторские права охраняются законом
GX120U1-GX160U1 (ТРАМБОВКА)

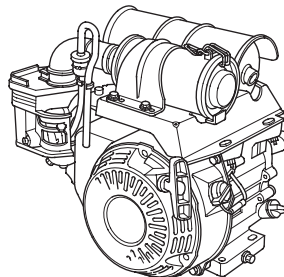
44Z4F810
00X44-Z4F-8100

HONDA

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

GX120 · GX160

ДЛЯ ТРАМБУЮЩИХ МАШИН



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Выхлопные газы этого двигателя содержат химикаты, вызывающие, по данным штата Калифорния, рак, врождённые дефекты и наносящие вред репродуктивной системе. и наносящие вред репродуктивной системе.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	1	СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ	8
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ	1	ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ТРУБКА	9
СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ	2	ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ НА ХОЛОСТОМ ХОДУ	9
РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ НАКЛЕЕК	2	ПОЛЕЗНЫЕ ПОДСКАЗКИ и СОВЕТЫ	9
РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ	2	ХРАНЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ	9
КОНТРОЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ	3	ТРАНСПОРТИРОВКА	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	3	РЕШЕНИЕ НЕПРЕДВИДЕННЫХ ПРОБЛЕМ	11
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ	11
ПУСК ДВИГАТЕЛЯ	3	Расположение серийного номера	11
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	4	Модификации карбюратора для высокогорной эксплуатации	12
ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ	5	Информация о системе контроля токсичности	12
О ВАЖНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ	5	Характеристики	13
БЕЗОПАСНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ	5	Регулировочные характеристики	13
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	5	Краткий справочник	13
ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	5	Схема электропроводки	13
ДОЗАПРАВКА	6	ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ КЛИЕНТА	14
МОТОРНОЕ МАСЛО	6	Сведения о дистрибьютере/ дилере и гарантии	14
Рекомендуемое масло	6	Информация о службе работы с покупателями	14
Проверка уровня масла	6		
Замена масла	7		
ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ	8		
Осмотр	8		
Очистка	8		

СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

- Вы должны понимать принципы работы со всеми органами управления и запомнить, как быстро остановить работу двигателя в случае необходимости. Убедитесь, что оператор был должным образом проинструктирован перед началом эксплуатации оборудования.
- Не позволяйте детям эксплуатировать двигатель. Не позволяйте детям и домашним животным находиться вблизи двигателя во время его эксплуатации.
- В выхлопных газах вашего двигателя содержится токсичный угарный газ. Не запускайте двигатель, не обеспечив должную вентиляцию, и никогда не запускайте двигатель в помещении.
- Во время работы двигатель и выхлопные газы значительно нагреваются. Во время эксплуатации располагайте двигатель на расстоянии по меньшей мере 1 метра от строений и оборудования. Не следует держать легковоспламеняющиеся материалы рядом с двигателем или класть на двигатель какие-либо предметы во время работы.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ НАКЛЕЙКА

Данная наклейка предупреждает о потенциальной опасности и вероятности получения серьезной травмы. Внимательно ее прочитайте.

Если надпись побелела или читается с трудом, обратитесь к дилеру Honda, чтобы заменить наклейку.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ НАКЛЕЙКА	
<p>Honda Motor Co., Ltd. MADE IN JAPAN</p>	поставляется с изделием
<p>▲ WARNING Gasoline is highly flammable and explosive. Turn engine off and let cool before refuelling. The engine emits toxic carbon monoxide. Do not run in an enclosed area. Read Owner's Manual before operation. Honda Motor Co., Ltd. MADE IN JAPAN</p>	поставляется с изделием
<p>▲ ATTENTION L'essence est très inflammable et explosive. Arrêtez le moteur et le laissez refroidir avant de faire le plein d'essence. Le moteur produit les vapeurs nocives de monoxyde de carbone. Ne pas utiliser dans un local clos. Lire le manuel de propriétaire avant l'utilisation. Honda Motor Co., Ltd. MADE IN JAPAN</p>	поставляется с изделием

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ НАКЛЕЙКА НА ГЛУШИТЕЛЬ



▲ ATTENTION
L'ÉCHAPPEMENT CHAUD PEUT VOUS BRULER. S'ÉLOIGNER QUAND LE MOTEUR FONCTIONNE.

▲ CAUTION
HOT MUFFLER CAN BURN YOU. Stay away if engine has been running.



Бензин чрезвычайно огнеопасен и взрывоопасен. Перед дозаправкой остановите двигатель и дайте ему остыть.



Двигатель осуществляет выброс токсичного угарного газа. Не запускайте двигатель в замкнутом пространстве.

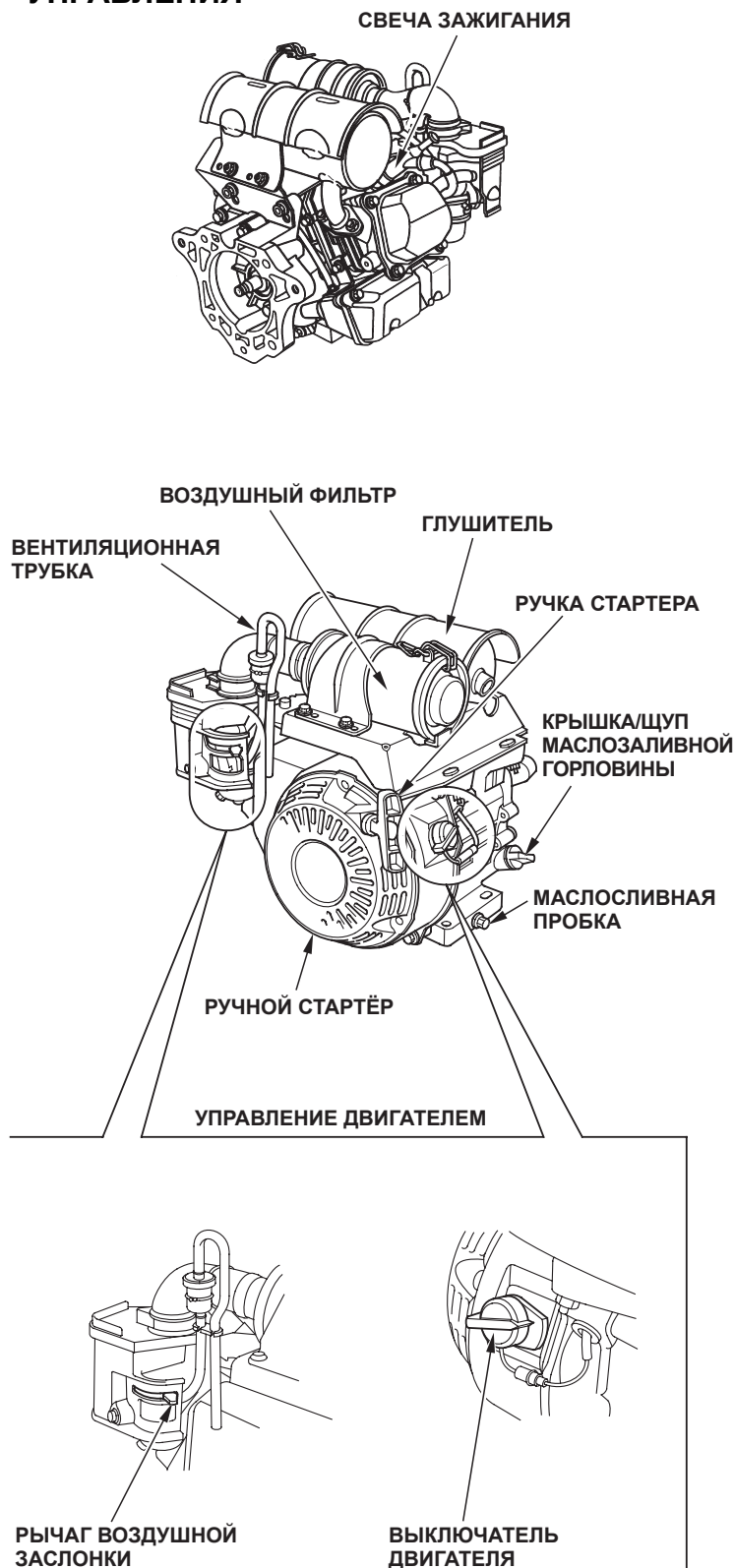


Перед эксплуатацией прочтите руководство пользователя.



Горячий глушитель может вызвать ожог. Не прикасайтесь к двигателю, когда он работает.

РАЗМЕЩЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



КОНТРОЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

ГОТОВ ЛИ ДВИГАТЕЛЬ К РАБОТЕ?

В целях безопасности и для продления эксплуатационного ресурса оборудования необходимо потратить некоторое время на контрольную проверку состояния двигателя перед его эксплуатацией. Обязательно принимайте меры при появлении каких-либо проблем либо обращайтесь к дилеру по обслуживанию, чтобы он устранил проблемы, и только затем начинайте эксплуатацию двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное обслуживание или неспособность устранить проблему до начала эксплуатации может вызвать неисправность, в результате которой вы можете получить серьезную травму или погибнуть.

Всегда проводите предпусковую подготовку перед каждым запуском и устраняйте все проблемы.

Перед тем, как начать предпусковую проверку, убедитесь, что двигатель установлен на ровной поверхности, а выключатель двигателя находится в положении OFF.

Перед запуском двигателя всегда проверяйте следующее:

Проверьте общее состояние двигателя

1. Осмотрите двигатель со всех сторон на предмет протечек масла или топлива.
2. Удалите загрязнения и мусор, особенно вокруг глушителя и ручного стартера.
3. Осмотрите двигатель на предмет повреждений.
4. Проверьте, все ли экранирующие щитки и крышки находятся на своих местах и все ли гайки, болты и винты затянуты.

Проверка двигателя

1. Проверьте уровень топлива. Запуск с полным топливным баком позволит исключить или уменьшить перерывы в работе для дозаправки.
2. Проверьте уровень масла (см. стр. 6). Работа двигателя с пониженным уровнем масла может привести к повреждению двигателя.
3. Проверьте элемент воздушного фильтра (см. стр. 8). Загрязнённый воздушный фильтр не будет пропускать поток воздуха в карбюратор, что приведет к снижению мощности двигателя.
4. Проверьте оборудование, приводимое в действие этим двигателем.

Просмотрите инструкции, прилагаемые к оборудованию, приводимому в действие этим двигателем, и соблюдайте все предписания, которые следует выполнить перед запуском двигателя.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым запуском двигателя прочитайте раздел "СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ" на стр. и раздел "КОНТРОЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ".

В целях безопасности не работайте с двигателем в замкнутом помещении, напр., гараже. Выхлопные газы двигателя содержат токсичный угарный газ, который может быстро концентрироваться в замкнутом пространстве и приводить к недомоганию или смерти.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

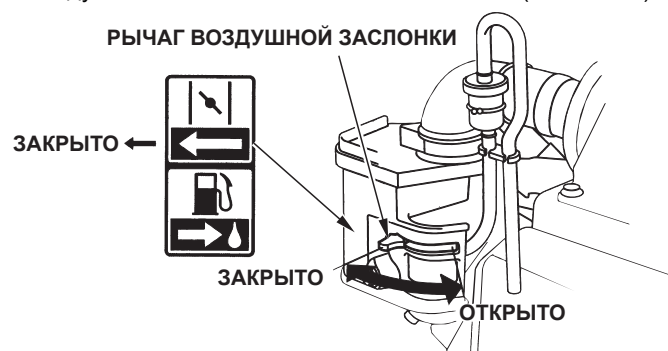
Выхлопные газы содержат токсичный угарный газ, который может скапливаться в закрытых помещениях в опасной концентрации. Вдыхание угарного газа может привести к потере сознания и смерти.

Никогда не запускайте двигатель в закрытом и даже частично закрытом помещении, где могут находиться люди.

Просмотрите инструкции, прилагаемые к оборудованию, приводимому в действие этим двигателем, для соблюдения всех предосторожностей, которые должны быть выполнены при запуске двигателя, выключении и работе.

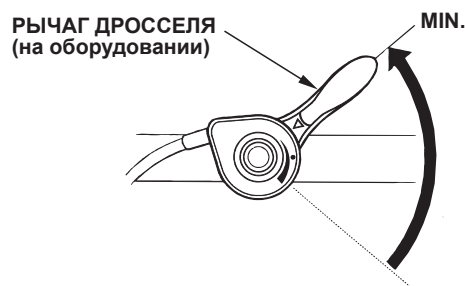
ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Если топливный бак оснащен клапаном, перед запуском двигателя убедитесь, что топливный клапан и воздушный клапан крышки топливозаливной горловины находятся в положении OPEN или ON. Дальнейшие инструкции по работе с топливным клапаном и воздушным клапаном крышки топливозаливной горловины см. в инструкции к оборудованию, приводимому в действие данным двигателем.
2. Для запуска холодного двигателя передвиньте рычаг воздушной заслонки в положение CLOSED (ЗАКРЫТО).

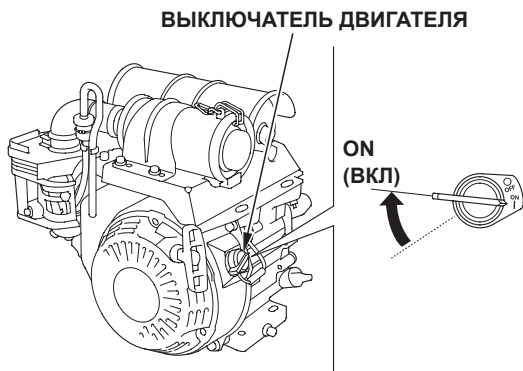


Для повторного запуска горячего двигателя оставьте рычаг воздушной заслонки в положении OPEN (ОТКРЫТО).

3. Передвиньте рычаг дросселя в положение MIN. Рычаг дросселя крепится на оборудовании, приводимом в действие данным двигателем. Указания по управлению рычагом дросселя см. в инструкции к оборудованию, приводимому в действие данным двигателем.

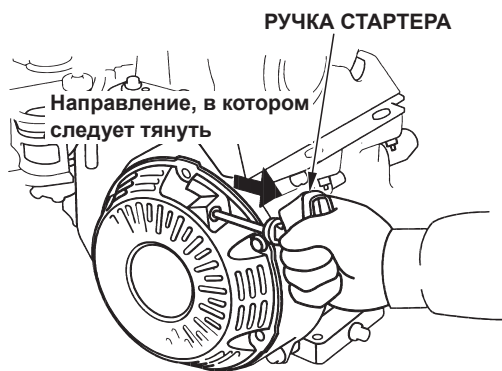


4. Поверните выключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).



5. Приведите в действие стартер.

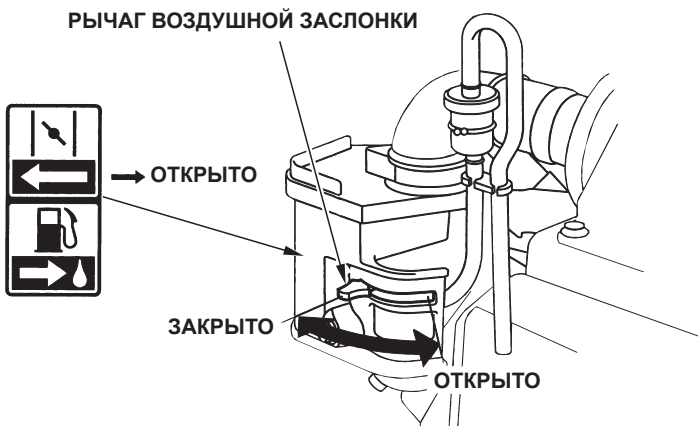
Слегка потяните за рукоять стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем резко дерните в направлении, указанном стрелкой на рисунке ниже. Аккуратно верните рукоять стартера в исходное положение.



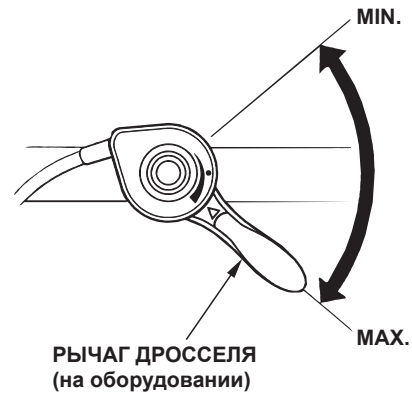
УВЕДОМЛЕНИЕ

Не допускайте резкого возврата захватной рукоятки стартера в исходное положение. Осуществляйте возврат постепенно во избежание повреждения стартера.

6. Если рычаг заслонки был передвинут в положение CLOSED (ЗАКРЫТО) для пуска двигателя, аккуратно переведите его в положение OPEN (ОТКРЫТО), когда двигатель прогреется.



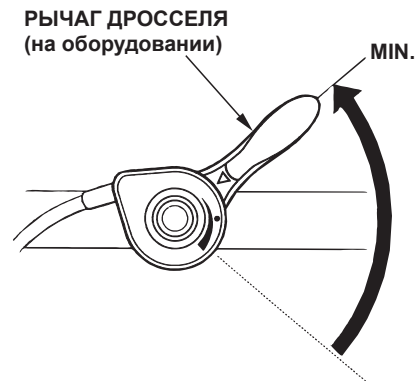
7. Установите рычаг дросселя в положение необходимой частоты оборотов двигателя. Для получения рекомендаций по частоте оборотов двигателя см. инструкции для оборудования, приводимого в действие этим двигателем.



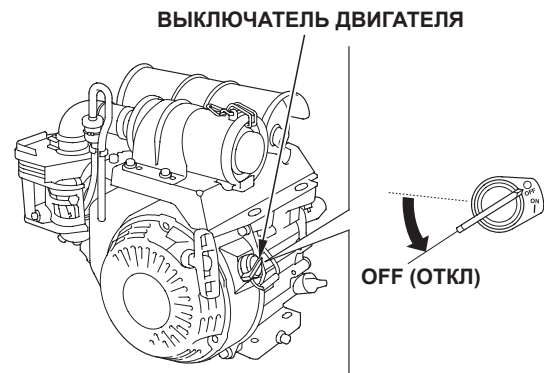
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Чтобы в случае необходимости остановить двигатель, просто поверните выключатель двигателя в положение OFF. В обычных условиях применяйте следующий порядок.

1. Передвиньте рычаг газа в положение MIN.



2. Поверните выключатель двигателя в положение OFF (ОТКЛ).



3. Если топливный бак оборудован топливным клапаном или крышкой топливозаливной горловины с воздушным клапаном, поверните их в положение CLOSED или OFF.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

О ВАЖНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Должное обслуживание крайне важно для безопасной, экономичной и безотказной

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное обслуживание или неспособность устранить проблему до начала эксплуатации может вызвать неисправность, в результате которой вы можете получить серьезную травму или погибнуть.

Всегда следуйте рекомендациям и графикам обслуживания, приведенным в данном руководстве.

Работы двигателя. Кроме того, это способствует снижению степени загрязнения двигателем окружающей среды.

Чтобы помочь вам организовать надлежащее обслуживание двигателя, на следующих страницах приведены график технического обслуживания, порядок регулярных технических осмотров и несложных процедур обслуживания с использованием основного слесарно-монтажного инструмента. Другие сервисные работы, более трудоемкие или требующие применения специального инструмента, лучше выполняются профессионалами, как правило, специалистом компании Honda или квалифицированным механиком.

Данный график технического обслуживания применяется при обычных условиях эксплуатации

Если двигатель эксплуатируется в тяжелых условиях, таких как длительные высокие нагрузки или работа при высокой температуре, либо в условиях с повышенной влажностью или запыленностью, проконсультируйтесь у сервисного дилера по поводу рекомендаций конкретно для вашего случая.

Обслуживание, замена или ремонт устройств и систем контроля токсичности могут быть выполнены в любой ремонтной мастерской, обслуживающей двигателя, либо частным лицом. При этом должны использоваться запасные части, сертифицированные в соответствии со стандартом EPA (Environmental Protection Agency - Управление по охране окружающей среды).

БЕЗОПАСНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Далее приведены некоторые наиболее важные аспекты техники безопасности. Мы не в состоянии предупредить вас о всех возможных опасностях, которые могут возникнуть при выполнении технического обслуживания. Только вы можете решать, выполнять ли поставленную задачу.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Невыполнение инструкций по обслуживанию и несоблюдение мер безопасности может привести к тяжелой травме или смерти.

Всегда соблюдайте инструкции и меры безопасности, приведенные в данном руководстве.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прежде, чем приступить к какому-либо обслуживанию или ремонту, убедитесь в том, что двигатель выключен. Во избежание случайного запуска двигателя отсоедините колпачок свечи зажигания. Это позволит исключить несколько возможных источников опасности:
 - **Отравление угарным газом, входящим в состав выхлопных газов.**
Работать следует вне помещений вдали от открытых окон и дверей.
 - **Ожоги от раскаленных деталей.**
Прежде чем прикоснуться к двигателю или выхлопной системе, дайте им остыть.
 - **Травма от движущихся деталей.**
Не запускайте двигатель, если в этом нет необходимости.
- Прежде чем начать, прочтите инструкции и убедитесь в наличии инструмента и требуемых навыков.
- Чтобы снизить вероятность пожара или взрыва, будьте внимательны, работая вблизи топлива. Для очистки деталей используйте только невоспламеняющийся растворитель, никогда не используйте бензин. Не допускайте наличия сигарет, источников искр и пламени вблизи деталей, работающих с топливом.

Не забывайте, что авторизованный сервисный дилер компании Honda знает двигатель лучше и обладает гораздо большим арсеналом средств для его обслуживания и ремонта.

Чтобы обеспечить наилучшее качество и надежность, используйте для ремонта и замены только те запчасти, которые произведены компанией Honda или аналогичные им запчасти.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

НАИМЕНОВАНИЕ	Периодичность технического обслуживания (3) Выполняйте в каждом из указанных месяцев или через определенное количество эксплуатационных часов, в зависимости от того, что наступит первым.	При каждом использовании	По окончании первого месяца или через первые 20 ч	Каждые 3 месяца или 50 ч	Каждые 6 месяцев или 100 ч	Каждый год или 300 ч	См. стр.
Моторное масло	Проверить уровень Заменить	○	○		○		6 7
Воздухоочиститель	Проверить	○					8
	Очистить			○ (1)			8
	Заменить					○ *	
Свеча зажигания	Проверить-отрегулировать				○		8
	Заменить					○	
Частота вращения на холостом ходу	Проверить-отрегулировать					○ (2)	9
Клапанный зазор	Проверить-отрегулировать					○ (2)	Руководство по ремонту
Камера сгорания	Очистить	Каждые 500 ч (2)					Руководство по ремонту
Топливный бак и фильтр	Очистить				○ (2)		Руководство по ремонту
Топливопровод	Проверить	Каждые 2 года (при необходимости заменить) (2)					Руководство по ремонту

* Замените только бумажный фильтрующий элемент.

- Обслуживайте чаще, если эксплуатируете в условиях повышенной запыленности.
- Эти позиции должны обслуживаться вашим дилером по обслуживанию Honda за исключением случаев, когда у вас в распоряжении есть необходимый инструмент и вы обладаете опытом механика. Порядок обслуживания см. в руководстве по ремонту компании Honda.
- При коммерческом применении регистрируйте часы эксплуатации, чтобы правильно определить периодичность обслуживания.

Несоблюдение графика обслуживания может стать причиной отказа от гарантийных обязательств.

ДОЗАПРАВКА

Рекомендуемое топливо

Неэтилированный бензин	
США	Октановое число 86 или выше
Вне США	Октановое число по исследовательскому методу 91 или выше
	Октановое число 86 или выше

Данный двигатель сертифицирован для работы на неэтилированном бензине с октановым числом 86 и выше (октановое число по исследовательскому методу 91 и выше). Дозаправку следует производить в хорошо вентилируемом помещении, двигатель должен быть остановлен. Если двигатель до этого работал, дайте ему остыть. Никогда не производите дозаправку двигателя в помещении, где испарения бензина могут соприкоснуться с искрами или открытым пламенем. Можно использовать неэтилированный бензин, содержащий не более 10% этанола (Е10) или 5% метанола по объему. Кроме того, в метаноле должны содержаться соразработители и замедлители коррозии. Использование топлива с содержанием этанола или метанола больше указанного может вызвать проблемы при запуске и работе двигателя. Кроме того, могут повредиться металлические, резиновые и пластиковые детали топливной системы. Гарантия не распространяется на повреждения двигателя или проблемы при работе, вызванные использованием топлива с содержанием этанола или метанола выше указанных.

Если оборудование будет использоваться нерегулярно, дополнительную информацию об ухудшении свойств топлива см. в разделе "ХРАНЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ" (стр.9) в параграфе "Топливо".

Никогда не используйте старый или загрязненный бензин или топливо-масляную смесь. Не допускайте попадания грязи или воды в топливный бак.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Бензин чрезвычайно огнеопасен и взрывоопасен, что может привести к ожогам или серьезной травме во время дозаправки.

- Остановите двигатель, не подносите к нему горячие, искрящиеся и горячие предметы.
- Проводите дозаправку только вне помещения.
- Немедленно вытрите пролитое топливо.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Топливо может повредить лакокрасочное покрытие и некоторые виды пластмасс. Будьте внимательны, не пролейте топливо при заполнении топливного бака. Повреждения, причиной которых стало пролитое топливо, не покрываются ограниченной гарантией дистрибьютора.

Доливайте осторожно, избегая проливания топлива.

Храните бензин вдали от устройств с постоянно горячей горелкой, жаровен, электрических устройств, механического инструмента и т.п.

Пролитое топливо может не только стать причиной пожара, но и загрязняет окружающую среду. Сразу вытирайте пролитое топливо.

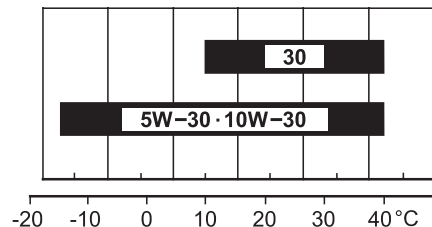
МОТОРНОЕ МАСЛО

Масло является главным фактором, оказывающим влияние на производительность и ресурс двигателя.

Используйте моторное масло с мощными свойствами для 4-тактных двигателей.

Рекомендуемое масло

Используйте моторное масло для 4-тактных двигателей, отвечающее требованиям классификации API SJ или более поздним (либо аналогичное). Всегда проверяйте эксплуатационную маркировку по API на емкости с маслом, чтобы быть уверенным в том, что в ней есть маркировка SJ или более поздняя (либо аналогичная).



ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

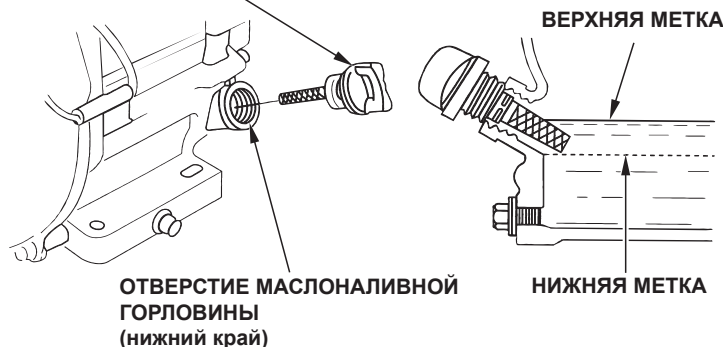
Для общего применения рекомендуется вязкость SAE 10W-30. Другие типы вязкости, указанные в таблице, могут использоваться в случаях, если средняя температура воздуха в вашем регионе находится в соответствующем диапазоне.

Проверка уровня масла

При проверке уровня масла двигатель должен быть остановлен и должен стоять на ровной поверхности.

1. Снимите крышку/щуп маслоналивной горловины и протрите его.
2. Вставьте крышку/щуп маслоналивной горловины для измерения уровня масла в горловину, как показано, но не проворачивайте его в ней, затем выньте щуп и проверьте уровень масла.
3. Если уровень масла оказывается вблизи или ниже минимальной отметки на щупе, долейте рекомендуемое масло до уровня верхней метки (нижний край маслоналивного отверстия). Не переливайте выше уровня.
4. Установите на место крышку/щуп маслоналивной горловины.

Работа двигателя с пониженным уровнем масла может
КРЫШКА/ЩУП МАСЛОЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ



УВЕДОМЛЕНИЕ

привести к повреждению двигателя. Данный тип повреждений не покрывается ограниченной гарантией дистрибьютора.

Замена масла

Слейте отработанное масло, когда двигатель прогреет. Теплое масло сливается быстро и полностью.

1. Разместите под двигателем подходящую емкость для сбора масла, затем снимите крышку/щуп маслосливной горловины, пробку маслосливного отверстия и шайбу.
2. Дайте отработанному маслу стечь полностью, затем вставьте на место сливную пробку и установите новую шайбу. Надежно затяните сливную пробку.

Утилизируйте отработанное масло способом, который не повредит окружающей среде. Мы предлагаем доставить отработанное масло в закрытой емкости в местный центр утилизации отходов или сервисную станцию для повторной переработки. Не выливайте масло в мусорные контейнеры, на землю или в канаву.

3. Двигатель, находящийся на ровной площадке, заполните до верхней отметки (нижний край маслосливного отверстия) на щупе рекомендуемым маслом (см. стр. 6).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Работа двигателя с пониженным уровнем масла может привести к повреждению двигателя. Данный тип повреждений не покрывается ограниченной гарантией дистрибьютора.

4. Установите на место крышку масляного фильтра/щуп и надежно затяните.



ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ

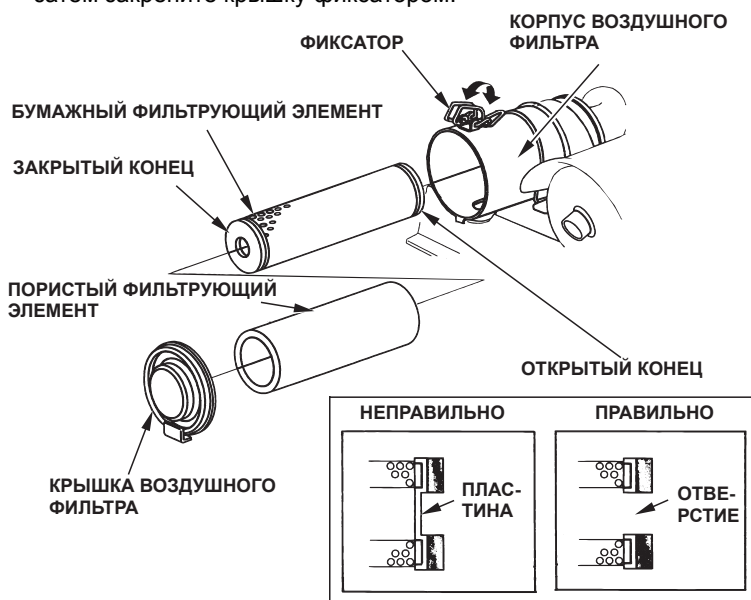
Загрязненный элемент воздушного фильтра будет препятствовать потоку воздуха, идущему в карбюратор, снижая мощность двигателя. Если двигатель работает ежедневно в условиях повышенной запыленности, очищайте фильтр чаще, чем указано в РЕГЛАМЕНТЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Эксплуатация двигателя без воздушного фильтра или с поврежденным воздушным фильтром будет способствовать попаданию грязи в двигатель, вызывая быстрый износ двигателя. Данный тип повреждений не покрывается ограниченной гарантией дистрибьютора.

Проверка

1. Отсоедините фиксатор и снимите крышку воздухоочистителя.
2. Выньте и осмотрите фильтрующие элементы. Если фильтрующий элемент загрязнен, очистите его, как указано ниже. Замените поврежденные фильтрующие элементы. Всегда производите замену бумажного фильтрующего элемента в соответствии с установленным графиком замены (см. стр. 5).
3. Установите пористый фильтрующий элемент над бумажным элементом, затем установите на место собранные фильтрующие элементы. Вставьте открытый конец фильтрующих элементов в корпус, как показано на рисунке, так, чтобы закрытый конец оказался возле крышки воздухоочистителя.
4. Зацепите нижний край крышки воздухоочистителя за корпус, затем закрепите крышку фиксатором.



Очистка

1. Очистите фильтрующие элементы воздушного фильтра в случае повторного их использования.

Бумажный фильтрующий элемент: Несколько раз постучите фильтрующим элементом по твердой поверхности, чтобы удалить грязь, или продуйте его сжатым воздухом [с давлением не более 207 кПа (2,1 кг/см²) изнутри. Никогда не пытайтесь удалить грязь при помощи щетки; это еще больше загонит грязь в волокнистую структуру.

Пористый фильтрующий элемент: Очистите в теплой мыльной воде, прополощите и тщательно просушите. Либо очистите при помощи негорючего растворителя и дайте просохнуть. Окуните фильтрующий элемент в чистое моторное масло, затем отожмите

все излишки масла. Двигатель будет дымить при запуске, если на пористом элементе останется слишком много масла.

2. Влажной ветошью удалите грязь из корпуса и крышки воздухоочистителя. Будьте внимательны и не допускайте попадания грязи в воздухопровод, ведущий в карбюратор.

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

Рекомендуемые свечи зажигания: BP4ES (NGK)
W14EP-U (DENSO)

Рекомендуемые свечи зажигания обеспечивают правильный тепловой режим для нормальных рабочих температур двигателя.

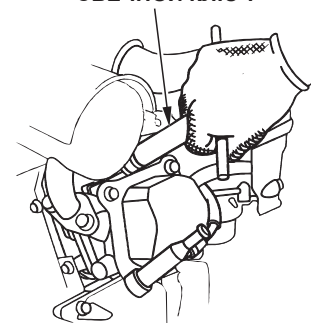
УВЕДОМЛЕНИЕ

Неподходящая свеча зажигания может быть причиной повреждения двигателя.

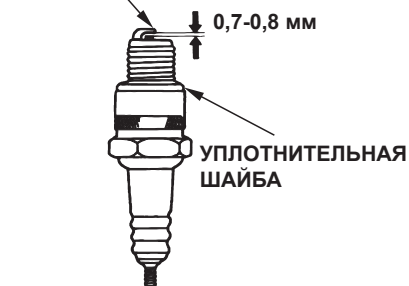
Для нормальной работы свечи зажигания должен быть установлен правильный зазор, на контактах свечи не должно быть отложений.

1. Отсоединить колпачок свечи зажигания и удалить грязь вокруг свечи.
2. Вывернуть свечу зажигания при помощи 13/16-дюймового свечного ключа.
3. Проверьте свечу зажигания. Замените свечу, если она повреждена, если уплотнительная шайба в плохом состоянии или изношен электрод.
4. Измерьте зазор между электродами свечи при помощи щупа. При необходимости откорректируйте зазор, осторожно подгибая боковой электрод. Зазор должен быть равен: 0,7-0,8 мм

СВЕЧНОЙ КЛЮЧ



БОКОВОЙ ЭЛЕКТРОД



5. Аккуратно установите свечу на место, завинчивая рукой, чтобы исключить перекус.
6. После того, как свеча встала на место, затяните ее 13/16-дюймовым свечным ключом до сжатия уплотнительной шайбы.
7. При установке новой свечи зажигания затяните ее еще на пол-оборота, когда она встала на место, чтобы сжать уплотнительную шайбу.
8. При повторной установке оригинальной свечи зажигания затяните её на 1/8 - 1/4 оборота после того, как свеча встала на место, чтобы сжать уплотнительную шайбу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

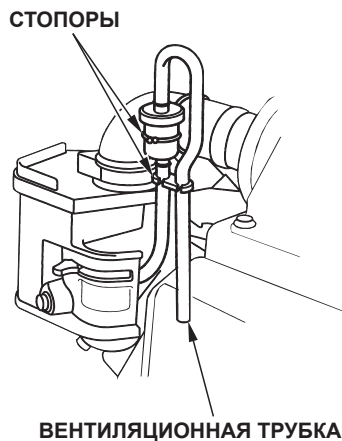
Неплотно установленная свеча может привести к перегреву двигателя и его повреждению. Чрезмерная затяжка свечи зажигания может привести к повреждению резьбы в головке цилиндров.

9. Наденьте колпачок свечи зажигания на свечу.

ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ТРУБКА

Осмотр

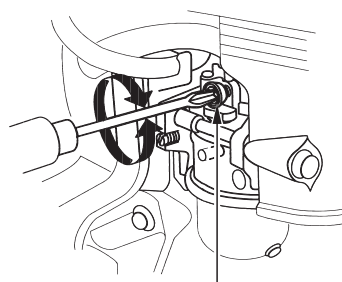
Убедитесь, что вентиляционная трубка закреплена фиксаторами правильно, не перегнута и не перекручена.



ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ КОЛЕНЧАТОГО ВАЛА НА ХОЛОСТОМ ХОДУ

Регулировка

1. Запустите двигатель вне помещения и дайте ему прогреться до рабочей температуры.
2. Когда двигатель работает на холостом ходу, поверните ограничительный винт дроссельной заслонки, чтобы добиться стандартной частоты вращения коленчатого вала на холостом ходу.



СТОПОРНЫЙ ВИНТ ЗАСЛОНКИ

Стандартная частота холостого хода:
1 500 ± 150 об/мин

ПОЛЕЗНЫЕ ПОДСКАЗКИ и СОВЕТЫ

ХРАНЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Подготовка к хранению

Правильная подготовка к хранению имеет большое значение для поддержания безотказности двигателя и хорошего внешнего вида. Следующие пункты позволят уменьшить воздействие коррозии на работоспособность и внешний вид двигателя и облегчить запуск двигателя при очередном его использовании.

Очистка

Если двигатель работал, дайте ему остыть в течение по меньшей мере полчаса, прежде чем приступать к его чистке. Очистите все внешние поверхности, нанесите тонкий слой краски на поврежденные места, покройте все области, которые могут подвергаться коррозии, тонким слоем масла.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Использование садового шланга или моечного оборудования, работающего под давлением, может способствовать попаданию воды в воздухоочиститель или в просвет глушителя. Вода в воздухоочистителе намочит воздушный фильтр, и, пройдя через воздушный фильтр или глушитель, может попасть в цилиндр, став причиной повреждения.

Топливо

УВЕДОМЛЕНИЕ

В зависимости от региона, в котором используется оборудование, топливо может быстро портиться и окисляться. Топливо может портиться и окисляться даже за 30 дней, что может стать причиной неисправности карбюратора и топливной системы. Обратитесь к дилеру по обслуживанию за рекомендациями по хранению топлива в данном районе.

При хранении бензин окисляется и портится. Испорченный бензин затрудняет запуск двигателя и оставляет смолистый нагар, засоряющий топливную систему. Если бензин в двигателе испортится при хранении, может потребоваться ремонт или замена карбюратора и других компонентов топливной системы.

Период времени, в течение которого бензин может оставаться в топливном баке и карбюраторе, не вызывая проблем в эксплуатации, будет зависеть от таких факторов, как свойства бензиновой смеси, температура хранения и степень заполненности топливного бака. Наличие воздуха в частично заполненном топливном баке способствует порче топлива. Слишком высокая температура хранения ускоряет порчу топлива. Проблемы могут появиться в течение нескольких месяцев и даже раньше, если бензин был несвежим при заполнении топливного бака.

Гарантия не распространяется на повреждение топливной системы или ухудшение эксплуатационных качеств двигателя, являющиеся следствием небрежной подготовки двигателя к хранению.

Срок хранения топлива может быть продлен путем добавления специальной присадки. Также можно избежать проблем, связанных с порчей топлива, слив топливо из бака и карбюратора.

Добавка присадки в бензин для продления срока годности при хранении

Перед добавлением присадки заполните топливный бак свежим бензином. Если бак будет заполнен не полностью, воздух в баке ускорит порчу топлива при хранении. Если вы храните канистру с топливом для дозаправки, обеспечьте наличие только свежего бензина.

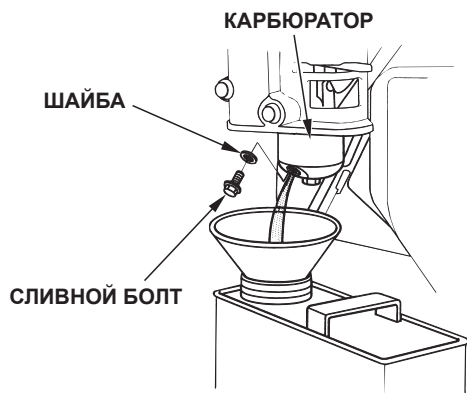
1. Добавляйте присадку в соответствии с инструкцией производителя.
2. Добавив присадку, дайте двигателю поработать на открытом воздухе в течение 10 минут, чтобы бензин с присадкой вытеснил бензин без присадки из карбюратора.
3. Заглушите двигатель.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Бензин чрезвычайно огнеопасен и взрывоопасен, что может привести к ожогам или серьезной травме при работе с ним.

- Остановите двигатель, не подносите к нему горячие, искрящиеся и горячие предметы.
- Производите операции с топливом только на открытом воздухе.
- Немедленно вытрите пролитое топливо.

1. Слейте топливо из топливного бака, следуя инструкциям производителя оборудования.
2. Расположите предназначенную для бензина канистру ниже карбюратора и воспользуйтесь воронкой для предотвращения разливания бензина. Ослабьте или снимите сливную пробку карбюратора и шайбу.

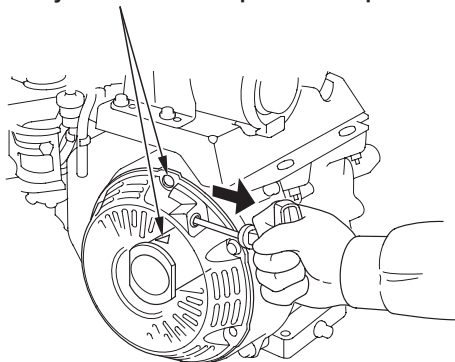


3. После того, как все топливо слито в контейнер, установите на место сливной болт и шайбу и затяните сливной болт.

Моторное масло

1. Замените моторное масло (см. стр. 7).
2. Выверните свечу зажигания (см. стр. 8).
3. Налейте чайную ложку 5-10 см³ (5-10 cc) чистого моторного масла в цилиндр.
4. Несколько раз потяните за трос стартера, чтобы распределить масло в цилиндре.
5. Вставьте свечу зажигания на место.
6. Потяните слегка за трос стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, а метка на шкиве стартера не окажется на уровне отверстия в верхней части крышки ручного стартера. При этом клапаны будут закрыты и влага не попадет в цилиндр двигателя. Аккуратно верните трос стартера в исходное положение.

Совместите метку на шкиве с отверстием в верхней части крышки.



Меры предосторожности при хранении

Если двигатель будет храниться с бензином в топливном баке и карбюраторе, очень важно уменьшить опасность воспламенения паров бензина. Выберите для хранения хорошо вентилируемое пространство, вдали от устройств, работающих с использованием пламени, таких как печь, водонагреватели или сушильные аппараты. Кроме того, избегайте хранения в местах, где находятся электроприборы, искрящие во время работы, или местах, где эксплуатируется механизированный инструмент.

По возможности избегайте хранения в условиях высокой влажности, так как это вызывает коррозию.

При хранении размещайте двигатель на ровной поверхности. Хранение под наклоном может стать причиной утечки топлива или масла.

Если топливо не слито из топливного бака, оставьте топливный клапан в положении CLOSED или OFF, чтобы уменьшить вероятность утечки топлива.

Когда двигатель и выхлопная система остынут, накройте двигатель для предотвращения попадания пыли. Горячий двигатель или система выпуска газов могут воспламенить или расплавить некоторые материалы. Не пользуйтесь листами пластика для защиты двигателя от пыли. Непористый материал, которым укрыт двигатель, становится причиной скопления влаги вокруг двигателя, что способствует коррозии.

Расконсервация

Проведите проверки, описанные в разделе "КОНТРОЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ" данного руководства (см. стр.3).

Если при подготовке к хранению топливо было слито, заполните бак свежим бензином. Если вы храните канистру с топливом для дозаправки, обеспечьте наличие только свежего бензина. С течением времени бензин окисляется и теряет свои качества, что вызывает затруднения при запуске.

Если цилиндр был покрыт маслом при подготовке к хранению, при запуске двигатель может дымить в течение короткого промежутка времени. Это нормальное явление.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Если двигатель работал, дайте ему остыть по крайней мере 15 минут перед хранением или погрузкой на транспортное средство. Горячий двигатель и глушитель могут вызвать ожоги и стать причиной воспламенения некоторых материалов.

Если топливный бак оборудован топливным клапаном или крышкой топливозаливной горловины с воздушным клапаном, поверните их в положение CLOSED или OFF.

Если топливный бак оборудован топливным клапаном или крышкой топливозаливной горловины с воздушным клапаном и они закрыты в положение CLOSED или OFF, оборудование можно положить на бок. Положите оборудование карбюратором вверх, как показано на рисунке.



РЕШЕНИЕ НЕПРЕДВИДЕННЫХ ПРОБЛЕМ

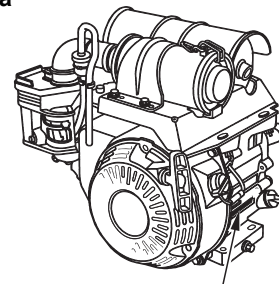
ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ	Возможная причина	Действия
1. Проверьте элементы управления.	Топливный клапан и/или клапан крышки топливозаливной горловины находится в положении OFF.	Поверните клапан(ы) в положение ON.
	Дроссель открыт.	Передвиньте рычаг в положение CLOSED-ЗАКРЫТО, если только двигатель не горячий.
	Выключатель двигателя OFF.	Поверните выключатель двигателя в положение ON.
2. Проверьте топливо.	Топлива нет.	Заправьте (стр. 6).
	Некачественное топливо; двигатель хранился без топливной присадки или без слива топлива, либо был заправлен плохим топливом.	Слейте топливо из бака и карбюратора (стр. 10). Заправьте свежим бензином (стр. 6).
3. Выньте и осмотрите свечу зажигания.	Свеча повреждена, загрязнена или с неправильным зазором.	Установите зазор или замените свечу (стр. 8).
	Свеча зажигания залита топливом (перелив топлива).	Осушите и установите свечу на место. Запустите двигатель с рычагом газа в положении MAX.
4. Доставьте двигатель к авторизованному дилеру по обслуживанию компании Honda или см. руководство по ремонту.	Топливный фильтр забит, неисправность карбюратора, неисправность зажигания, заело клапан и т.п.	При необходимости замените или отремонтируйте неисправные детали.

ПОТЕРЯ МОЩНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ	Возможная причина	Действия
1. Проверьте воздушный фильтр.	Фильтрующий элемент (элементы) забиты.	Очистите или замените фильтрующие элементы (стр. 8).
2. Проверьте топливо.	Некачественное топливо; двигатель хранился без топливной присадки или без слива топлива, либо был заправлен плохим топливом.	Слейте топливо из бака и карбюратора (стр. 10). Заправьте свежим бензином (стр. 6).
3. Доставьте двигатель к авторизованному дилеру по обслуживанию компании Honda или см. руководство по ремонту.	Топливный фильтр забит, неисправность карбюратора, неисправность зажигания, заело клапан и т.п.	При необходимости замените или отремонтируйте неисправные детали.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Расположение серийного номера

Запишите заводской (серийный) номер двигателя, тип и дату покупки на указанном ниже месте. Вам понадобится эта информация при заказе деталей и при выяснении технических подробностей или подробностей гарантии.



РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНОГО НОМЕРА И ТИПА ДВИГАТЕЛЯ

Заводской (серийный)

номер двигателя: _____

Тип двигателя: _____

Дата Покупки: _____ / _____ / _____

На большой высоте обычная воздушно-топливная смесь карбюратора будет слишком богатой. Мощность двигателя снизится, а потребление топлива возрастет. Кроме того, излишне обогащенная смесь будет загрязнять свечу зажигания и затруднять запуск двигателя. Эксплуатация в высокогорных условиях, отличных от тех, в которых предусмотрена эксплуатация, в течение длительного периода времени может увеличить выброс отработавших газов.

Работу в высокогорных условиях можно улучшить, применяя специальную модификацию карбюратора. Если ваш двигатель всегда эксплуатируется на высотах более 1500 метров, приобретите у вашего дилера по обслуживанию такую модификацию карбюратора. Этот двигатель при эксплуатации на большой высоте с модификацией карбюратора для высокогорных условий будет соответствовать всем стандартным требованиям к выбросам отработавших газов в течение всего срока эксплуатации.

Даже со специальным карбюратором мощность двигателя будет падать примерно на 3,5% каждые 300 метров. Влияние высоты на мощность двигателя будет большим, если не использовать специальный карбюратор.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если карбюратор модифицирован для эксплуатации в высокогорных условиях, воздушно-топливная смесь будет бедной для низких высот. Эксплуатация двигателя с модифицированным карбюратором на высотах менее 1500 метров может вызывать перегрев двигателя и приводить к серьезным поломкам. Для эксплуатации двигателя на небольших высотах получите у вашего сервисного дилера карбюратор с исходными заводскими спецификациями.

Источник выбросов

В ходе сгорания образуется угарный газ, оксиды азота и углеводороды. Контроль выбросов углеводородов и оксидов азота чрезвычайно важен, поскольку при определенных условиях они вступают в реакцию на свету и образуют фотохимический смог. Угарный газ не вступает в реакцию, но он токсичен.

Компания Honda использует определенный состав воздушно-топливной смеси и другие способы контроля выбросов для снижения выбросов угарного газа, оксидов азота и углеводородов.

Законы США и Канады о контроле над загрязнением воздуха и окружающей среды

Правила, установленные EPA в Канаде, требуют, чтобы все производители обеспечивали наличие письменных инструкций, описывающих эксплуатацию и обслуживание систем снижения токсичности выхлопа.

Необходимо выполнять следующие рекомендации и методики, чтобы уровень выброса двигателя Honda был в пределах установленных стандартов.

Фальсификация и модификация

Фальсификация или модификация системы снижения выбросов может увеличить выбросы до значений, превышающих допустимые пределы. К действиям, квалифицируемым как фальсификация, относятся:

- Снятие или модификация любого компонента системы впуска, топливной системы или системы выпуска отработавших газов.
- Модификация или снятие управляющего устройства или механизма настройки скорости, что приводит к работе двигателя вне расчетных параметров.

Что ещё может влиять на выбросы

Если вы заметили любой из приведенных признаков, доставьте двигатель к дилеру по обслуживанию для ремонта.

- Затруднённый запуск или двигатель глохнет после запуска.
- Неровная работа на холостом ходу.
- Пропуск зажигания или обратное зажигание под нагрузкой.
- Дожигание топлива (обратное зажигание).
- Черный дым выхлопа или повышенное потребление топлива.

Запасные части

Системы снижения токсичности выхлопа, разработанные для вашего двигателя и установленные на нём, сертифицированы на соответствие правилам о нормах эмиссии EPA и Канады. Где бы ни производилось обслуживание двигателя, рекомендуется использовать только оригинальные запчасти компании Honda. Оригинальные запасные части произведены в соответствии с теми же стандартами, что и детали, установленные на двигателе, и вы можете быть уверены в их работоспособности. Использование сменных частей, которые не являются оригинальными ни по происхождению, ни по качеству, может снизить эффективность системы снижения токсичности выхлопа.

Производитель запасных частей несёт ответственность за то, что такая деталь не будет оказывать неблагоприятное воздействие на результаты эмиссии. Производитель детали или тот, кто её модифицирует, должны подтверждать, что использование детали не приведёт к поломке двигателя при соблюдении норм эмиссии.

Обслуживание

Следуйте графику обслуживания на странице 5. Помните, что этот график предполагает, что механизм будет использоваться по назначению. При продолжительной работе с большой нагрузкой и при высоких температурах либо в условиях повышенной влажности и запыленности двигатель может требовать более частого обслуживания.

Технические характеристики

GX120 (базовый тип)

Длина × Ширина × Высота	313 × 331 × 321 мм
Сухая масса [вес]	16,5 кг
Тип двигателя	4-тактный, верхнеклапанный, одноцилиндровый
Расположение [Диаметр цилиндра × такт]	118 см ³ [60,0 × 42,0 мм]
Полезная мощность (в соответствии с SEA J1349*)	2,6 кВт (3,5 PS) при 3 600 об/мин
Макс. эффективный крутящий момент (в соответствии с SEA J1349*)	7,3 Н·м (0,74 кгс·м) при 2 500 об/мин
Объем масла в двигателе	0,4 л Если монтируется на трамбовку, угол 14°
Система охлаждения	Принудительная воздушная
Система зажигания	Транзисторная, индукторная
Вращение вала механизма отбора мощности (ГРМ)	Против часовой стрелки

GX160 (базовый тип)

Длина × Ширина × Высота	319 × 343 × 333 мм
Сухая масса [вес]	18,6 кг
Тип двигателя	4-тактный, верхнеклапанный, одноцилиндровый
Расположение [Диаметр цилиндра × такт]	163 см ³ [68,0 × 45,0 мм]
Полезная мощность (в соответствии с SEA J1349*)	3,6 кВт (4,9 PS) при 3 600 об/мин
Макс. эффективный крутящий момент (в соответствии с SEA J1349*)	10,3 Н·м (1,05 кгс·м) при 2 500 об/мин
Объем масла в двигателе	0,37 л Если монтируется на трамбовку, угол 20°
Система охлаждения	Принудительная воздушная
Система зажигания	Транзисторная, индукторная
Вращение вала механизма отбора мощности (ГРМ)	Против часовой стрелки

*Номинальная мощность двигателя, приведенная в данном документе, - это полезная мощность, проверенная на серийном двигателе данной модели и измеренная в соответствии с SAE J1349: 3600 об./мин. (полезная мощность) и 2500 об./мин. (макс. эффективный крутящий момент). Характеристики серийных двигателей могут отличаться от приведенных. Реальная выходная мощность двигателя, установленного в финишной сборке, может отличаться в зависимости от многих факторов, включая эксплуатационную скорость двигателя в данном оборудовании, условия окружающей среды, техническое обслуживание и др.

Параметры настройки GX120/160

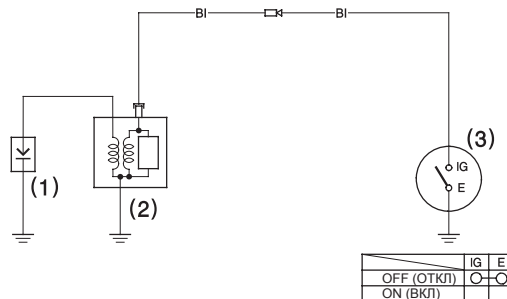
НАИМЕНОВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ
Зазор между электродами свечи зажигания	0,7- 0,8 мм	См. стр.: 8
Частота вращения на холостом ходу	1 500 ± 150 об/мин	См. стр.: 9
Зазор клапана (холодный)	ВНУТР. 0,15 ± 0,02 мм ВНЕШ: 0,20 ± 0,02 мм	См. у авторизованного дилера Honda
Прочие спецификации	Никакие другие регулировки не требуются.	

Краткий справочник

Топливо	Неэтилированный бензин (см. стр. 6)	
	США	Октановое число 86 или выше
	За исключением США	Октановое число по исследовательскому методу 91 или выше
		Октановое число 86 или выше
Моторное масло	SAE 10W-30, API SJ или позднее для общего использования См. стр. 6.	
Свеча зажигания	BP4ES (NGK) W14EP-U (DENSO)	
Обслуживание	Перед каждым запуском: • Проверьте уровень моторного масла. См. стр. 6. • Проверьте воздушный фильтр. См. стр. 8.	
	Первые 20 часов: • Замените моторное масло. См. стр. 7.	
	Далее: • См. график обслуживания, стр.5.	

Схема электропроводки

Рисунок может отличаться для разных моделей.



- (1) СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ
(2) КАТУШКА ЗАЖИГАНИЯ
(3) ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ

В1	Черный
----	--------

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ КЛИЕНТА

Сведения о дистрибьютере/дилере и гарантии

США, Пуэрто-Рико и Виргинские острова США:

Посетите наш сайт: www.honda-engines.com

Канада:

Позвоните по номеру: (888) 9HONDA9

или посетите наш веб-сайт: www.honda.ca

Европа:

Посетите наш сайт: <http://www.honda-engines-eu.com>

Австралия:

Позвоните по номеру: (03) 9270 1348

или посетите наш веб-сайт: www.hondampe.com.au

Информация о службе работы с покупателями

В дилерской сети работают квалифицированные специалисты. Каждый из них может ответить на любой ваш вопрос. Если вы столкнулись с проблемой, которую ваш дилер не смог решить, обсудите её с руководством дилерской сети. Менеджер по обслуживанию, генеральный директор или владелец помогут вам. Так можно решить любую проблему.

США, Пуэрто-Рико и Виргинские острова США:

Если вы не удовлетворены решением, принятым руководством дилерской организации, обратитесь в офис регионального дистрибьютора двигателя Honda в своем регионе.

Если и в этом случае проблема не решена, обратитесь в офис компании Honda, как указано ниже.

Другие регионы:

Если вы не удовлетворены решением руководства дилерской сети, обратитесь в офис компании Honda, как указано ниже.

«Офис компании Honda»

Если вы пишете или звоните нам, предоставьте следующую информацию:

- Наименование производителя оборудования и номер модели, на которой установлен двигатель
- Модель двигателя, заводской (серийный) номер и тип (см. стр. 11)
- Наименование дилерской организации, продавшей вам двигатель
- Наименование, адрес и контактное лицо дилера, обслуживающего ваш двигатель
- Дата покупки
- Ваше имя, адрес и номер телефона
- Подробное описание проблемы

США, Пуэрто-Рико и Виргинские острова США:

American Honda Motor Co., Inc.

Отдел оборудования

Офис работы с клиентами

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Телефон: (770) 497-6400, 8:30 - 19:00

(восточное стандартное время)

Канада:

Honda Canada, Inc.

Адрес вы найдете на сайте

www.honda.ca

Телефон: (888) 9HONDA9 Бесплатно

(888) 946-6329

Факс: (877) 939-0909 Бесплатно

Австралия:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 1956 Hume Highway

Campbellfield Victoria 3061

Телефон: (03) 9270 1111

Факс: (03) 9270 1133

Европа:

Honda Europe NV.

Европейский центр

<http://www.honda-engines-eu.com>

Другие регионы:

Для получения помощи свяжитесь с дистрибьютором компании Honda в вашем регионе.

HONDA

The Power of Dreams

HONDA
The Power of Dreams